

Макеева Н. В.
(Россия, Москва)

КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА В ЯЗЫКЕ КЛА-ДАН (ЮЖНЫЕ МАНДЕ)

Ключевые слова: языки манде, число, редупликация, согласование, референтность, одушевлённость, определённость.

В статье рассматривается грамматическая категория числа в языке кла-дан (нигер-конго > манде > южные манде). На выражение категории числа в именной группе и согласование предиката с именной группой подлежащего по числу влияют такие факторы, как одушевлённость именной группы, определённость, референтность, а также, по-видимому, её коммуникативный статус. Поскольку часть факторов являются дискурсивными, изучение данной проблемы возможно только при детальном корпусном исследовании.

Key words: mande languages, number, reduplication, agreement, referentiality, animacy, definiteness.

This article deals with the grammatical category of number in Kla-Dan (Niger-Congo > Mande > Southern Mande). Number marking on the noun phrase and agreement in number between the predicate and the subject noun phrase depends on several factors. These factors are: the animacy of the noun phrase, its definiteness, its referentiality and obviously its communicative status. Some of these factors are discursive, therefore the study of this problem should be based on a detailed corpus research.

0. Проблема выражения категории числа в именной группе (далее ИГ), а также согласования по числу предиката с ИГ подлежащего является одной из наиболее малоизученных в языках манде. Одной из причин является слабая грамматикализованность этой категории. Другая причина заключается в том, что употребление средств плюрализации в ИГ, а также согласование предиката по числу с субъектной ИГ зависят от множества факторов, часть из которых являются дискурсивными, а потому требуют детального корпусного исследования. В этой статье мы попытаемся обозначить факторы, влияющие на выражение категории числа и числовое согласование в языке кла-дан.

1. Основные сведения о языке кла-дан

1.1. Кла-дан является одним из южных языков манде, входящих в семью манде нигеро-конголезской макросемьи. Наиболее близкородственными языку кла-дан являются дан-гуэта и дан-бло, называемые также восточный и западный якуба соответственно. Помимо языков и диалектов, входящих в макроязык дан, к южным манде относятся также гуро, яурэ, тура, муан, уан, гбан и др. Язык кла-дан локализуется к западу от г. Туба – в супрефектуре Уанину, прилегающей к гвинейской границе, и нескольких деревнях на территории Гвинеи. Число носителей кла-дан составляет порядка 25000 человек в Кот-д’Ивуаре (по оценке 2001 года) и 20000 в Гвинее (по оценке 2012 года).

1.2. В целях дальнейшего описания необходимо кратко изложить основные синтаксические сведения о языке кла-дан. Базовым порядком слов в глагольном предложении является (S –)Aux – DO – V (– IO pp) при переходном глаголе (1) и (S –)Aux – V (– IO pp) при непереходном глаголе (2), где S – подлежащее (в частном случае нулевое), Aux – спрягаемый предикативный показатель (далее СПП), V – глагольное сказуемое, DO – прямое дополнение, IO – косвенное дополнение, pp – послелог.

(1) *Bɔ̀ɔ̀ b̃ĩ l̃ĩ wà bũ kpésè sé ká.*

охота человек\REF PL 3PL.PRF лес портить огонь с

‘Браконьеры испортили лес поджогами’ (букв. огнём).

(2) *Lìàǎǎ lǔ wò lǔ sàǎwò lǔ ká.*
 гость PL 3PL.EXI приходить\NTR новость PL с

‘Гости приносят новости’.

В генитивной ИГ определяющее имя предшествует определяемому: *kɾì₁ bòò₂* ‘кожаная₁ сумка₂’, *gʒ₁ sùǎǎ₂* ‘коготь₂ пантеры₁’; в атрибутивной ИГ существительное-вершина предшествует адъективным определениям (прилагательному, числительному, детерминативу): *fíyáà₁ gbèè₂* ‘серьёзная₂ ошибка₁’, *kílǒǎ₁ yààgà₂* ‘три₂ килограмма₁’, *lǎ₁ bèèè₂* ‘этот₂ ребёнок₁’.

2. Выражение категории числа в именной группе

В кла-дан, как и в других южных манде, имеется несколько средств выражения множественности в ИГ:

- показатель множественного числа *lǔ*;
- нерегулярная форма множественного числа;
- редупликация прилагательного в атрибутивной ИГ.

Нерегулярная форма в кла-дан зафиксирована только одна: *bè* ‘человек’ > *bì lǔ* ‘люди’. Редупликация прилагательного со значением множественности, по сравнению с другими южными манде, например, дан-гуэта [2], мано [3], гбан [4], в кла-дан используется очень ограниченно. Плюральные дериваты зафиксированы только от шести прилагательных. От четырёх прилагательных дериваты образуются путём полной корневой редупликации: *pú* ‘белый’ > *púpú* ‘белые’, *tì* ‘чёрный’ > *tìtì* ‘чёрные’, *tǎ* ‘красный’ > *tǎtǎ* ‘красные’, *sà* ‘красивый’ > *sàsà* ‘красивые’. От двух прилагательных дериваты образуются путём частичной корневой редупликации: *kàǎlǎ* ‘короткий’ > *kàkà* ‘короткие’, *séé* ‘маленький’ > *séésé* ‘маленькие’.

Таким образом, основным средством выражения множественности в ИГ является показатель множественного числа *lǔ*. Однако и его употребление является довольно ограниченным и зависит от нескольких факторов.

Первый из этих факторов - семантика существительного-вершины. У части существительных в кла-дан маркированным является единственное, а не множественное число. Они образуют два следующих класса.

- Наименования мелких насекомых и частей тела, парных или образующих совокупности: число базовой формы не дифференцировано, для обозначения одного элемента из совокупности используется элемент *gà* ‘кость’: *sǎ* ‘зуб, зубы’ → *sǎ gà* ‘зуб’; *yǎ* ‘глаз, глаза’ → *yǎ gà* ‘глаз’; *zèǎ* ‘комар, комары’ → *zèǎ gà* ‘комар’; *zǎ* ‘пчела, пчёлы’ → *zǎ gà* ‘пчела’.

- Наименования ряда совокупностей: исходная лексема обозначает совокупность, а с элементом *gà* ‘кость’ – один квант этой совокупности: *kǎǎ* ‘бусы’ → *kǎǎ gà* ‘бусина’; *súpéǎ* ‘звёзды’ → *súpéǎ gà* ‘звезда’; *tákláá* ‘(коробок) спичек’ → *tákláá gà* ‘спичка’; *sǎǎ* ‘бамбуковый факел’ → *sǎǎ gà* ‘щепка бамбукового факела’; *sǎǎ* ‘золото’ → *sǎǎ gà* ‘золотой слиток’.

Другие два фактора – это референтность и определённость ИГ.

- Референтность/нереферентность ИГ

Нереферентные ИГ, обозначающие множество объектов, будут скорее употребляться без показателя множественного числа, тогда как референтные ИГ будут скорее оформляться показателем:

(3) *Lǔǎǎ yè lèè tǎ lǎ lè, bè wáá*
 жизнь 3SG.EXI столько гора как МТ человек 3PL.NEG.IPFV

dǎ bèǎ ká.

подниматься бег с

‘Жизнь как гора, (люди) по ней не поднимаются бегом’.

- Определённость/неопределённость ИГ

Неопределённые ИГ, обозначающие множество объектов, будут скорее употребляться без показателя множественного числа, а определённые – с показателем:

(4) *Glù bǎ yì ká Bǎǎ lǝ bɛ̃ yɛ̃ kà*
 война POSS день с Ман в человек 3SG.EXI RETR

gǎgǎ.

умирать~DISTR\NTR

‘Во время войны в Мане люди умирали один за другим/умирали повсюду’.

Разные средства маркирования множественности могут сочетаться. Согласно работе [3], в идиомах дан для выражения множественности ИГ используются редупликация прилагательного и показатель плюралиса, который может находиться как после прилагательного, так и после существительного, а также оформлять сразу и существительное, и прилагательное. В результате в некоторых диалектах существует до 7 полностью синонимичных способов выразить множественность такой ИГ. В кла-дан для подавляющего большинства прилагательных используется только способ N-A-PL, а именно оформление всей ИГ целиком показателем множественного числа. Но для ИГ с теми прилагательными, которые имеют редуплицированные дериваты со значением множественности, могут быть также использованы способы N-Ared, N-Ared-PL, либо один из них. Для ИГ с прилагательными *sǎ* и *kǎǎlǎ* используются все три способа, для ИГ с прилагательными, обозначающими цвета, используются способы N-A-PL и N-Ared-PL, для ИГ с прилагательным *sɛ̃ɛ̃* используются способы N-Ared, N-Ared-PL. Согласно [3], сочетание этих трёх способов плюрализации является наиболее характерным для идиомов дан. Характерным является для них и варьирование способов плюрализации ИГ в зависимости от прилагательного, определяющего существительное.

3. Согласование по числу спрягаемого предикативного показателя с ИГ подлежащего

Согласование СПП с ИГ подлежащего может быть как формальным, так и смысловым. Если ИГ подлежащего оформлена показателем множественного числа *lǎ* (5), то согласование является формальным. Если же ИГ не маркирована по числу показателем *lǎ*, тогда согласование может быть как формальным (6, 7), так и смысловым (8).

(5) *Là yí yá kà báǎǎglòǎ lǎ wà kǎ kpí.*
 дождь вода 3SG.JNT резать\JNT манго PL 3PL.PRF становится большой

‘Когда дождь закончился, плоды манго выросли’.

(6) *Yí gbà sɛ̃ǎ lǎ yɛ̃ gǎ-ká lɛ̃.*
 день весь все ребёнок 3SG.EXI умирать-INF FOC

‘Каждый день умирает по ребёнку’.

(7) *Bɛ̃ gbà sɛ̃ǎ yɛ̃ yǎ kpà-ká lǎǎ.*
 человек весь все 3SG.EXI пища готовить-INF утро

‘Утром все люди готовят еду’.

(8) *ǎlǎ lɛ̃ tǎǎ-bǎ lɛ̃ gú bɛ̃ gbà sɛ̃ǎ wó yɛ̃*
 3PL.NSBJ мать спина-на место в человек весь все 3PL.JNT калым

kǎ-ká.

делать-INF

‘Там, где родилась их мать, все люди платят калым’.

Впрочем, даже формальное согласование во множественном числе допускает исключения: в том случае, если ИГ, оформленная показателем множественного числа *lǎ*, включает также числительное (9), детерминатив *bá* ‘какой-то’ (10) или прилагательное *plǎlǎ* ‘многочисленный’ (11), СПП может находиться в форме как 3 мн., так и 3 ед.:

(9) *Bǎbú kǎǎ dò lǎ yɛ̃ ló-ká zǎǎ tǎ.*
 автомобиль десять один PL 3SG.EXI идти-INF дорога на

‘Десять машин едут по дороге’.

(10) *Bǎǎ bá lǎ yá wǎ pǎ tǎ.*

птица некий PL 3SG.PRF летать деревня на
 ‘Несколько птиц пролетели над деревней’.

(11) *Bə̀ð* *bì* *plàá* *lù* *yè* *líěń-kà-ká*
 охота человек\REF многочисленный PL 3SG.EXI жизнь-делать-INF
ì *pá* *lì.*
 1PL.EXCL.POSS деревня в

‘В нашей деревне живёт много охотников’.

По-видимому, в механизме согласования оказываются задействованы следующие два фактора.

- Одушевлённость vs неодушевлённость субъектной ИГ: СПП более тяготеют к согласованию по множественному числу (смысловому или формальному) с одушевлёнными ИГ. Иными словами – число ИГ подлежащего маркируется в СПП более эксплицитно, если эта ИГ – одушевлённая. В маркировании же числа неодушевлённой ИГ в СПП наблюдаются значительные колебания.

- Степень грамматикализации средства плюрализации: показатель множественного числа *lù* vs. плюральное прилагательное: формальное согласование по множественному числу с неодушевлёнными ИГ происходит с большей вероятностью, если в ИГ имеется детерминатив *lù*.

Факторы согласования СПП с субъектной ИГ по числу можно представить следующим образом:

	плюральное прилагательное	показатель плюралиса <i>lù</i>
одушевлённая ИГ	*SG/PL (14)	*SG/PL (15)
неодушевлённая ИГ	SG/?PL (12)	*SG/PL (13)

Если ИГ содержит в качестве единственного плюрализатора редуцированное прилагательное, то согласование СПП с неодушевлённой ИГ происходит по единственному числу (12), а с одушевлённой ИГ по множественному числу (14). При наличии же показателя множественного числа согласование осуществляется по множественному числу вне зависимости от одушевлённости/неодушевлённости субъектной ИГ (13, 15):

(12) *Sàbǎǎ* *sà̀sà̀* *yè/?wò* *ò* *gò* *yè.*
 обувь красивый~PL 3SG.EXI/3PL.EXI 2SG.NSBJ у здесь

(13) *Sàbǎǎ* *sà̀sà̀* *lù* *wò* *ò* *gò* *yè.*
 обувь красивый~PL PL 3PL.EXI 2SG.NSBJ у здесь

‘У тебя есть красивые ботинки’.

(14) *Bè* *sà̀sà̀* *wò/*yè* *yè.*
 человек красивый~PL 3PL.EXI/3SG.EXI здесь

(15) *Bè* *sà̀sà̀* *lù* *wò* *yè.*
 человек красивый~PL PL 3PL.EXI здесь

‘Здесь есть красивые люди’.

В других южных манде мы находим колебания в согласовании, аналогичные таковым в кла-дан. Так, в мане правила согласования СПП с субъектной ИГ неочевидны: нередко при ИГ с плюрализаторами употребляются СПП 3 ед., а при ИГ без плюрализаторов, напротив, СПП 3 мн. [3. С. 58] Колебания в согласовании по числу особенно часты в качественных предложениях:

(14) *Pèí* *zóló ò* *gbùò.* (мане)
 помидор красный 3PL.EXI большой

‘Красные помидоры большие’.

(15) *Ká* *vò* *lē* *gbèí-gbèí.* (мане)
 дом PL 3SG.EXI длинный~PL

‘Дома длинные’. [3. С. 59]

Наблюдаются колебания также и в средствах плюрализации ИГ, в частности – достаточности или недостаточности плюральной формы прилагательного. Так, в мане редуцированное прилагательное в препозиции к существительному употребляется только в совокупности с другим плюрализатором. Часто редуцированное прилагательное оказывается недостаточно для выражения множественности также и в постпозиции к существительному [3. С. 57]. В дан-гуэта, по-видимому, обязательность показателя множественного числа при редуцированном прилагательном зависит от синтаксической позиции в предложении (а следовательно, возможно, и от их коммуникативного статуса): в субъектной ИГ он обязателен, а в объектной факультативен [3. С. 58].

Сокращения

A – прилагательное; DISTR – дистрибутив; EXCL – эксклюзивное местоимение; EXI – экзистенциальная серия спрягаемого предикативного показателя; FOC – показатель фокуса; INF – суффикс инфинитива; JNT – сопряжённая серия СПП; мена лексического тонального контура глагола в сопряжённых конструкциях; MT – финальный маркер; N – существительное; NEG.IPFV – имперфективно-отрицательная серия спрягаемого предикативного показателя; NSBJ – несубъектная серия местоимений; NTR – мена лексического тонального контура глагола в нейтрально-видовой конструкции; PL – множественное число, показатель множественного числа; POSS – посессивная серия местоимений, показатель посессивной связи; PRF – перфектная серия спрягаемого предикативного показателя; red – редупликация; REF – замена лексического тона существительного ультра-низким, показатель референциального сдвига; RETR – показатель ретроспективного сдвига; SG – единственное число.

Список литературы

1. Выдрин В. Ф. Редупликация прилагательных в языках манде // VII Международная конференция по языкам Дальнего Востока, Юго-Восточной Азии и Западной Африки. Москва, 16-18 сентября 2003. Сборник докладов. Часть 2, М.: ИСАА, МГУ, 2003. С. 246-254.
2. Выдрин В. Ф. Морфология прилагательных в дан-гуэта (южные манде) // Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия 13: Востоковедение, африканистика. Выпуск 2. 2009. С. 120-140.
3. Хачатурьян М. Л. Выражение категории числа в южных манде // *Le Monde Mandé*. К 50-летию Валентина Феодосьевича Выдрина. Материалы экспедиции в Западную Африку (2001-...). СПб.: Нестор-История, 2011. С. 52-60.
4. Kotchmar, E. La morphologie des adjectifs en gban // *Mandenkan* 43. 2007. P. 3-11.